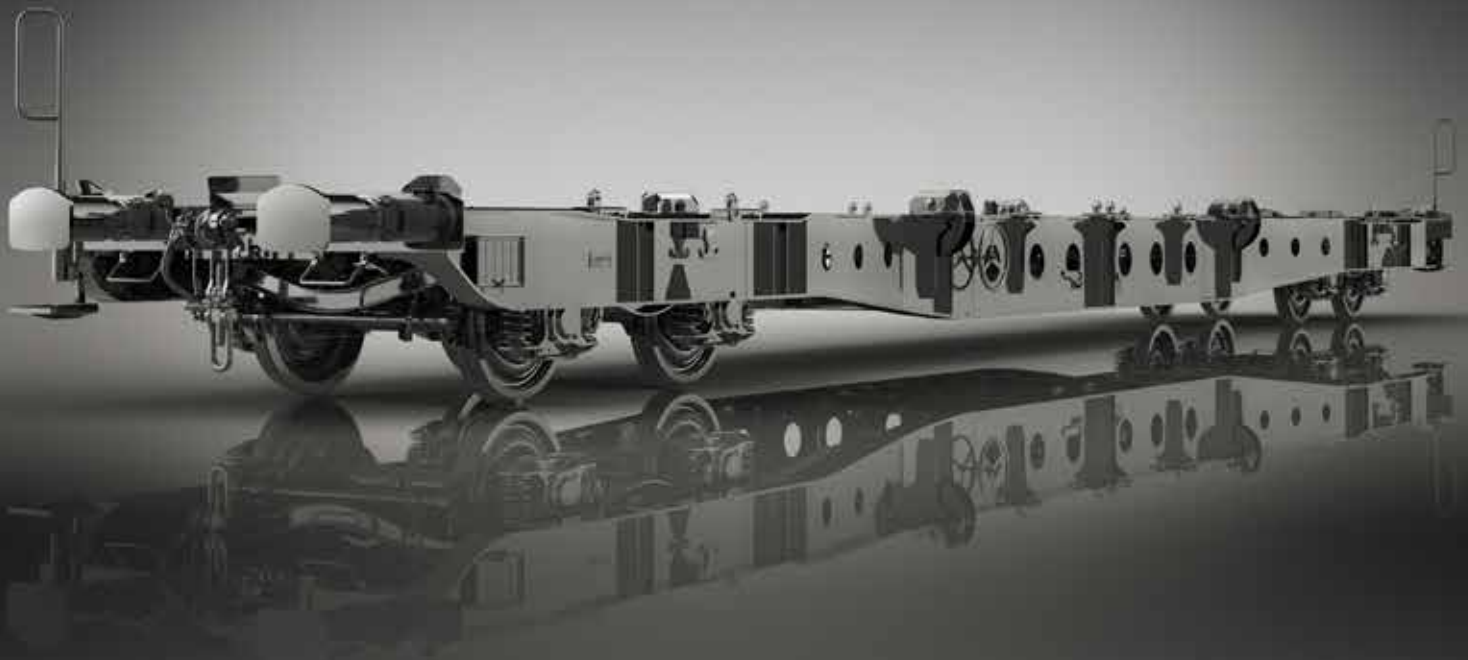


INTERMODAL WAGON

Sgnss 60'

www.tatravagonka.com



4-nápravový vozeň na prepravu kontajnerov

4-axle wagon for transportation of containers

4-achsiger güterwagen zum transport von containern

4-осный вагон для перевозки контейнеров

Sgnss 60'

FUNKČNÝ POPIS | FUNCTIONAL DESCRIPTION | FUNKTIONSBESCHREIBUNG | ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ

Vozeň radu Sgnss 60' je štvornápravový vozeň určený na prepravu kontajnerov a výmenných nadstavieb. Vozeň je vhodný na prepravu: ISO kontajnerov dĺžky 20', 30', 40' a 45' klasifikovaných v UIC 592-2, trieda 1; výmenných nadstavieb skupiny 1, 2, 3, 3a a 4 podľa UIC 592-4. Vozeň je konštruovaný pre prevádzku v režime SS. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom a pre klimatické podmienky s teplotami T1 (od -25 °C do +40 °C) podľa TSI-WAG. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE, podľa TSI-WAG.

The wagon Sgnss 60' is a 4-axle wagon designed for transportation of containers and swap bodies. The wagon is suitable for transportation of: ISO containers with length of 20', 30', 40' and 45' classified in UIC 592-2, Class 1, swap bodies of group 1, 2, 3, 3a and 4 according to UIC 592-4. The wagon is designed for operation in the SS mode. The wagon is designed for transportation without any limitations on all European tracks with normal track gauge and for climatic conditions with temperatures T1 (-25 °C to +40 °C) according to TSI-WAG. The wagon complies with conditions for GE marking according to TSI-WAG.

Der Wagen der Gattung Sgnss 60' ist ein 4-achsiger Wagen zum Transport von Containern und Wechsellaufbauten. Der Wagen ist geeignet für den Transport von: ISO-Containern der Längen 20', 30', 40' und 45' klassifiziert im UIC 592-4, Klasse 1; Wechsellaufbauten der Gruppen 1,2,3,3a und 4 gemäß UIC 592-4. Der Wagen ist für den Betrieb im SS-Verkehr konstruiert. Der Güterwagen ist für den uneingeschränkten Betriebseinsatz auf allen europäischen Eisenbahnstrecken mit Normalspurweite und für klimatische Bedingungen der Temperaturklasse T1 (-25 °C bis +40 °C) nach der TSI-WAG bestimmt. Der Wagen erfüllt die Bedingungen für die GE-Kennzeichnung gemäß TSI-WAG.

Вагон серии Sgnss 60' – это 4-осный вагон, предназначенный для перевозки контейнеров и сменных кузовов. Вагон пригоден для перевозки: ISO контейнеров длиной 20', 30', 40' и 45' по классификации UIC 592-2, класс 1; сменных кузовов группы 1, 2, 3, 3а и 4 в соответствии с UIC 592-4. Вагон спроектирован для эксплуатации в режиме SS. Вагон предназначен для эксплуатации без ограничения на всех европейских железных дорогах с нормальной шириной колеи и рассчитан на климатические условия с температурой T1 (от -25 °C до +40 °C) в соответствии с TSI-WAG. Вагон соответствует условиям для обозначения GE, в соответствии с TSI-WAG

TECHNICKÉ PARAMETRE | TECHNICAL PARAMETERS | TECHNISCHE DATEN | ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Rozchod / Track gauge / Spurweite / Ширина колеи	1 435 mm
Vlastná hmotnosť / Wagon tare / Eigenmasse / Собственный вес	
s podlahou/with floor / mit Fußboden / с полом	19,4 t
bez podlahy/without floor / ohne Fußboden / без пола	18,6 t
Hmotnosť loženého vozňa / Weight of loaded wagon / Wagenmasse-beladen / Вес груженого вагона	90,0 t
Max. hmotnosť na nápravu / Max. axle load / Max. Achslast / Макс. вес на ось	22,5 t
Max. ložná hmotnosť/Max. loading weight/ Max. Ladegewicht / Макс. вес груза	
s podlahou/with floor / mit Fußboden / с полом	70,6 t
bez podlahy/without floor / ohne Fußboden / без пола	71,4 t
Max. konštrukčná rýchlosť / Max. design speed / Max. Konstruktionsgeschwindigkeit / Макс. расчетная скорость	120 km/h
Max. prevádzková rýchlosť pri hmotnosti 20 t / napr. / Max. operational speed at 20 t axle load / Max. Betriebsgeschwindigkeit beim Gewicht von 20 t / Achse / Макс. рабочая скорость с весом 20 т / ось	120 km/h
Max. prevádzková rýchlosť pri hmotnosti 22,5 t / napr. / Max. operational speed at 22.5 t axle load / Max. Betriebsgeschwindigkeit beim Gewicht von 22,5 t / Achse / Макс. рабочая скорость с весом 22,5 т / ось	100 km/h
Výška nakladacej roviny pre kontajnery od T. K / Container loading plane height above top of rail / Höhe der Ladeebene für Container über SO / Высота погрузочной площадки для контейнеров от Т.К	1095 mm
Brzda / Brake / Bremse / Тормоз	KNORR KE-GP-A (K)
Typ podvozka / Type of bogie/ Drehgestelltyp / Тип тележки	Y25 Ls1-K (2xBg, 1 x 320mm)
Vozeň bez prípravy pre zabudovanie automatického spriahadla / Wagon without preparation for installation of the automatic coupling/ der Wagen ohne Vorbereitung für den Einbau einer automatischen Kupplung /Вагон без подготовки к установке автосцепки	

NAJVÄČŠIE BENEFITY | GREATEST ADVANTAGES | VORTEILE | ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА:

nízka výška ložnej plochy umožňujúca nakladanie vyšších kontajnerov / korekčné číslo +8 / vozeň je vybavený ochrannou podlahou proti padajúcim nečistotám

low height of loading surface enabling loading of higher containers / corrective number +8 / the wagon is equipped with protective floor against falling impurities

Geringe Höhe der Ladeebene ermöglicht Beladung von höheren Containern / Korrekptionsnummer +8 / der Wagen ist mit einem Schutzboden gegen fallende Verunreinigungen ausgestattet

низкая высота погрузочной площадки, позволяющая загружать более высокие контейнеры / корректировочное число +8 / вагон оборудован защитным полом от падающих нечистот